

## SUMÁRIO

## SUMMARY

**APRESENTAÇÃO.....9**  
**PRESENTATION**

**CORPO SOCIAL DA ACADEMIA DE LETRAS DE SÃO JOÃO DEL-REI.....11**  
**MEMBERSHIP OF ACADEMY OF LETTERS OF SAINT JOHN DEL REY**

### **PALESTRA**

### **LECTURE**

O PENSAMENTO ALEMÃO, A DESCOBERTA DA CULTURA GERMÂNICA E NOVOS APONTAMENTOS SOBRE O LIED “REI DOS ELFOS”, DE FRANZ SCHUBERT, SOBRE POEMA DO POETA JOHANN WOLFGANG VON GOETHE

- ❖ GERMAN THOUGHT, DISCOVERY OF GERMAN CULTURE AND ADDITIONAL NOTES ON ART SONG “KING OF THE ELVES”, BY FRANZ SCHUBERT, BASED ON JOHANN WOLFGANG VON GOETHE’S POEM
- ✓ **By Francisco José dos Santos Braga .....15**

### **COMENTÁRIO CRÍTICO**

### **CRITICAL COMMENT**

RIO SÃO FRANCISCO, NASCENTE POLÊMICA, NECESSIDADE DE UM REESTUDO, IMPORTÂNCIA

- ❖ SAINT FRANCIS RIVER: POLEMICAL HEADWATERS, NEED TO REEXAMINE SOME ISSUES, IMPORTANCE
- ✓ **Musse João Hallak .....41**

FAUSTO MOURÃO, UM POETA ESQUECIDO

- ❖ FAUSTO MOURÃO, A FORGOTTEN POET
- ✓ **Fábio Nelson Guimarães (*in memoriam*).....49**

## CARTA LETTER

PREZADO JOÃO GUIMARÃES ROSA: SAUDAÇÕES ENGORDADAS DE ASSAZ ALEGRIA!

- ❖ DEAR JOÃO GUIMARÃES ROSA: GREETINGS FATTENED UP BY TOO MUCH JOY!
- ✓ **João Bosco Teixeira.....73**

## CRÔNICAS CHRONICLES

UMA ESTRANHA REALIDADE

- ❖ A STRANGE REALITY
- ✓ **João Bosco da Silva.....83**

## ENSAIO ESSAY

ÉTICA E FILOSOFIA DO DIREITO POR MIGUEL REALE

- ❖ ETHICS AND PHILOSOPHY OF LAW, BY MIGUEL REALE
- ✓ **José Maurício de Carvalho.....105**

## ARTIGOS ARTICLES

PODER DA ÓPERA DE LEVAR A UM "SENTIR COLETIVO"

- ❖ POWER OF OPERA TO BRING INTO EFFECT A "COLLECTIVE FEELING"
- ✓ **Francisco José dos Santos Braga.....117**

A ESCRITA E A ESCUTA DE *BICHOS*, DE RONALDO SIMÕES COELHO

- ❖ WRITING AND LISTENING TO ANIMALS, BY RONALDO SIMÕES COELHO
- ✓ **Nilo da Silva Lima.....133**

O ASSÉDIO MORAL: FERIDA MUITO PRESENTE NO AMBIENTE DE TRABALHO

- ❖ PSYCHOLOGICAL HARASSMENT: A VERY CURRENT INJURY IN THE WORKPLACE
- ✓ **Silvio Firmo do Nascimento.....143**

## OS SALESIANOS EM SÃO JOÃO DEL-REI

- ❖ SALESIANS OF DON BOSCO IN SAINT JOHN DEL REY
- ✓ **José Antônio de Ávila Sacramento**.....155

## PIANISTA NELSON FREIRE

- ❖ PIANIST NELSON FREIRE
- ✓ **Abgar Antônio Campos Tirado**.....181

**ARTE**  
**ART**

## MEU TRABALHO EM SÃO JOÃO DEL-REI

- ❖ MY WORK IN SAINT JOHN DEL REY
- ✓ **Wanderley Mario Guilherme (Wangui)**.....189

**POESIAS**  
**POEMS**

## RUÍNAS DO POMBAL

- ❖ RUINS OF POMBAL
- ✓ **João Bosco da Silva**.....197

O TARDE DE UM FAUNO - **Égloga** por STÉPHANE MALLARMÉ

- ❖ THE AFTERNOON OF A FAUN – ECGUE BY STÉPHANE MALLARMÉ
- ✓ **Translated by Eric Tirado Viegas**.....199

## RÉQUIEM PARA GONÇALVES DIAS

- ❖ REQUIEM FOR GONÇALVES DIAS
- ✓ **Eric Tirado Viegas**.....207

## CHRISTIAN

- ❖ CHRISTIAN
- ✓ **Luiz Fernando Borges**.....213

## FAZENDO POESIA

- ❖ MAKING POETRY
- ✓ **Luiz Fernando Borges**.....216

## O INCONFIDENTE

- ❖ THE CONSPIRATOR
- ✓ **Luiz Fernando Borges**.....218

## MOMENTOS ...

- ❖ MOMENTS
- ✓ **Zélia Maria Leão Terrell.....219**

## LEMBRANÇAS

- ❖ MEMORIES
- ✓ **Zélia Maria Leão Terrell.....221**

## NOITE DE INVERNO

- ❖ WINTER NIGHTS
- ✓ **Zélia Maria Leão Terrell.....223**

**CURRICULUM DOS ARTICULISTAS**

## COLUMNISTS' RÉSUMÉ

- ✓ Abgar Campos Tirado.....227
- ✓ Eric Tirado Viegas .....229
- ✓ Francisco José dos Santos Braga.....231
- ✓ João Bosco de Castro Teixeira .....233
- ✓ José Antônio de Ávila Sacramento.....235
- ✓ José Maurício de Carvalho.....237
- ✓ Musse João Hallak .....239
- ✓ Sílvio Firmo do Nascimento.....241
- ✓ Wanderley Mario Guilherme (Wangui)<sup>1</sup>
- ✓ Zélia Maria Leão Terrell.....243

**AGRADECIMENTOS.....245****ACKNOWLEDGMENTS****REGULAMENTO PARA ENVIO DE TRABALHO.....247****RULES FOR SENDING WORK**


---

<sup>1</sup> Cf. seção "ARTE" p. 189.